

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

**November / Novembre / Noviembre de
2019**

**Chinese / Chinois / Chino A:
language and literature /
langue et littérature /
lengua y literatura**

**Standard level
Niveau moyen
Nivel medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces remarques sont de simples lignes directrices destinées à aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de réponses ou d'approches de notation auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección fija y exhaustiva de respuestas y enfoques por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

第1篇

此文选自2017年《香港明报副刊》，是一篇评论文，作者在文中对于香港老人清洁工所遭受的不人道的待遇提出不满和控诉，目的是希望引起香港市民及香港政府对于这批社会底层的老人家的关注，并给予同情，进而改善他们的工作环境。文中图文并茂，使读者对清洁工的工作实况有进一步了解。

一份成绩合格至良好的答卷：

- 识别此文本类型、目标受众以及此文本的目的
- 识别文本中的语境，及此语境与文本目的之间的关系
- 能够适当分析此文本的布局，以及其对读者产生的作用
- 能够引用文本中的内容，表现出对文本适当的理解
- 能够引用文本中的内容，分析其所使用到语言风格、文字技巧，以及其热切强烈的语调，并评论其对读者所产生的作用
- 能够分析文本中不同图像所表达的意思，以及其与文字之间的关系
- 评论文本的结构及其对作者写作目的所造成的影响。

一份成绩良好至优秀的答卷：

- 较深入地评论此文本类型、目标受众，及其文本的目的
- 较深入分析文本中社会语境，及此语境与文本目的之间的关系
- 能够较精细地分析此文本的布局，以及其对读者产生的作用
- 能够较丰富地引用文本中的内容，表现出对文本准确的理解
- 能够引用文本中的内容，丰富而准确地分析其语言风格，以及所使用到的各种文字技巧、语气、词句等，并分析其对读者所产生的作用及效果
- 能够较精细地分析文本中不同图像所表达的意思，以及其与文字之间的关系
- 详细评论文本的结构如何加强作者的写作目的。

第2篇

本文节选自台湾的网上杂志《单车志》，是一篇以新闻报道的形式作为包装的宣传文本。文本以全民梦想、母女亲情和对于新时代母亲角色的变化等作为感性诉求，并加上了不同的语言技巧，直接或间接地宣传此产品的优势。

一份成绩合格至良好的答卷：

- 识别此文本类型、目标受众以及此文本的目的。
- 识别文本中的语境，及此语境与文本目的之间的关系。
- 能够适当分析此時事評論的結構和布局，以及其对读者产生的作用。
- 能够恰当分析文本中的手法以及效果。
- 能够引用文本中的内容，分析其所使用到语言风格及文字技巧，以及其对读者所产生的作用及效果。
- 能够分析文本中不同图像所表达的意思，以及其与文字之间的关系。
- 能够识别文本中透过企业中的领导的形象，所要达到的效果。
- 能够评论文本中所塑造的女性形象。

一份成绩良好至优秀的答卷：

- 较深入地评论此文本类型、目标受众，及其文本的目的。
 - 较深入分析文本中的文化和商业语境，及此语境与文本目的之间的关系。
 - 能够较精细地分析此文本的布局，以及其对读者产生的作用。能够较丰富地引用文本中的内容，表现出对文本准确的理解。
 - 能够引用文本中的内容，丰富而准确地分析其语言风格，以及所使用到的各种文字技巧、语气、词句等，并分析其对读者所产生的作用及效果。
 - 能够较精细地分析文本中不同图像所表达的意思，以及其与文字之间的关系。
 - 能够较深入地分析文本如何呈现女性在家庭中的角色，以及对其写作目的的影响。
-